

4.12 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.12.1 will be used for all units for the ELA/L Test. On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.12.1 Grades 3 – 8 ELA/Literacy – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 1 – Students Submit Final Answers				
Unit 2	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 2 – Students Submit Final Answers				
Unit 3 (if applicable)	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 3 – Students Submit Final Answers				

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to Section 3.3 for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to Section 4.3 for more information). Speak to your School Test Coordinator to determine who will complete these two tasks prior to testing. Test Administrators must make sure all testing devices are turned on and logged on to the TestNav app (or follow your school/district instructions for accessing the **Sign-In** page). Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown below (under the Checking Audio Section). Make sure all headphones are plugged in prior to launching TestNav.

<p>سوف تخضع اليوم لتقييم مهارات اللغة الإنجليزية/القراءة.</p> <p>لا يُسمح لك بوضع أية أجهزة إلكترونية على مكتبك، باستثناء جهاز الاختبار. يحظر إجراء المكالمات، وإرسال الرسائل النصية، والتقاط الصور، وتصفح الإنترنت. إذا كانت معك حالياً أية أجهزة إلكترونية غير موافق عليها، بما في ذلك الهواتف الخلوية، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. إذا تم العثور لديك على أجهزة إلكترونية غير مُعتمدة خلال فترة الاختبار، قد لا يحصل اختبارك على درجات.</p>	
--	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Grades 3–8
ELA/Literacy
All Units

Checking Audio

تأكد من توصيل سماعات الرأس وارتدائها. يوجد رابط يُسمى "Click To Test Audio" على شاشتك تحت زر "Sign In" الأزرق. اختر الرابط للتأكد من أنك تستطيع أن تسمع من خلال سماعات الرأس واضبط مستوى الصوت حسب الحاجة. لا يمكن تغيير مستوى الصوت بمجرد أن يبدأ الاختبار.



See below for a screenshot of the **Test Audio** function. Test Administrators should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging In

يرجى الجلوس بهدوء بينما أقوم بتوزيع تذاكر اختبار الطالب وورقة المسودة. لا تقم بتسجيل الدخول حتى أطلب منك ذلك.



Distribute scratch paper and student testing tickets. Make sure students have pencils.

الآن، انظر في تذكرة اختبار الطالب وتأكد من أن اسمك الأول والأخير مُدَوَّنين عليها. ارفع يدك إذا لم تكن معك تذكرة.



If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If you do not have the correct student testing ticket, contact the School Test Coordinator.


STUDENT TESTING TICKET	
Student:	SAMPLE, STUDENT
Date of Birth:	2001-03-07
Session:	SAMPLETESTSESSION
Test:	Grade 6 ELA/Literacy
<p>You are authorized to take the electronic version of Grade 6 ELA/Literacy You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for instructions before proceeding.</p>	
IF TESTING IN THE APPLICATION:	In the Testnav App choose Illinois
Username:	0123456789
Password:	1a22b3

<p>الآن، أدخل اسم المستخدم الخاص بك، كما هو موضح في الجزء السفلي من تذكرك. (إيقاف مؤقت). ثم أدخل كلمة المرور كما هو موضح على تذكرك. (إيقاف مؤقت). الآن حدد الزر "Sign In". (إيقاف مؤقت). ابحث عن اسمك في الزاوية اليمنى العليا من الشاشة. يرجى أن ترفع يدك إذا كان الاسم الذي تراه ليس اسمك. ينبغي أن تكون الآن في شاشة "الاختبارات المتاحة". حدد زر "Start" لوحدة__ (املأ رقم الوحدة الملائمة). يجب أن تشاهد شاشة "Welcome".</p>	
--	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If the student does not see his or her correct name on the login screen, have the student log out of the application, and log the student back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Each Unit

<p>حدد المربع "Start Test Now" في وسط الشاشة. يرجى المتابعة بينما أقرأ التوجيهات الموجودة على الشاشة. قد تحتاج إلى استخدام شريط التمرير في الجهة اليمنى للمتابعة. لا تُحدد زر "Start Section" إلى أن أطلب منك القيام بذلك. اليوم، سوف تتناول الوحدة__ (املأ رقم الوحدة الملائمة) للصف__ (املأ الصف الملائم) من اختبار مهارات اللغة الإنجليزية/القراءة والكتابة. اقرأ كل فقرة وسؤال. ثم، اتبع التوجيهات للإجابة على كل سؤال. سوف يطلب منك أحد الأسئلة أن تكتب إجابة. أدخل إجابتك في المربع المخصص على شاشتك. ستكون هناك مساحة كافية لك لاستكمال إجابتك. إذا كانت إجابتك أطول من المساحة المتاحة، سوف يظهر لك شريط تمرير. ستتمكن من استخدام شريط التمرير لمراجعة إجابتك بالكامل. سيتم احتساب الإجابات المُدخلة في المربع فقط. إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك أن تضع عليه إشارة وتواصل إجابتك على الأسئلة الأخرى. إذا انتهيت في وقت مبكر، يمكنك مراجعة إجاباتك وكذلك أية أسئلة وضعت عليها إشارات.</p>	
---	---

<p>هذه هي نهاية الإرشادات على شاشتك. لا تبدأ حتى يُطلب منك ذلك. سيكون هناك خطوط تحت بعض الكلمات أو العبارات. إذا رأيت أي كلمات أو عبارات تحتها خط، يمكنك فتح الرابط لعرض قائمة المصطلحات المنبثقة التي سوف توفر لك تعريف الكلمة أو العبارة. أثناء الاختبار، ارفع يدك إذا كان لديك أي صعوبات مع جهاز الاختبار، حتى تتمكن من مساعدتك. لا يمكنني مساعدتك في أسئلة الاختبار أو الأدوات الإلكترونية أثناء الاختبار. بمجرد الانتهاء من التحقق من عملك في هذه الوحدة، ارفع يدك وسأطلب منك تسجيل الخروج من الاختبار. ثم سوف أجمع تذكرة اختبار الطالب وورقة المسودة الخاصتين بك. بمجرد الخروج من الاختبار، لا يمكنك تسجيل الدخول مرة أخرى.</p>	
---	---

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

الخيار أ بعد تسجيل الخروج من الاختبار، يرجى الجلوس بهدوء حتى تنتهي الوحدة.	قل
الخيار ب سوف أسمح لك بالانصراف بعد تسجيل الخروج من الاختبار.	
الخيار ج يمكنك بعد تسجيل الخروج من الاختبار قراءة كتاب أو مادة أخرى من المواد المسموح بها حتى تنتهي الوحدة.	

هل لديك أية أسئلة؟	قل
--------------------	----

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

انتقل إلى الجزء السفلي من الشاشة. (إيقاف مؤقت).	قل
حدد الزر "Start Section". (إيقاف مؤقت).	
ينبغي أن تكون الآن في الاختبار.	

Pause to make sure all students are in the correct unit.

سيكون لديك . . . (حدد الوحدة المُدارة) الصف 3 الوحدة 1: 75 دقيقة الصف 3 الوحدة 2: 75 دقيقة (الصف 3 الوحدة 3: 75 دقيقة، إذا كان ذلك ممكناً) . . . دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سوف أعلمك حين يتبقى 10 دقائق على وقت الاختبار. انتقل إلى الصفحة التالية. يمكنك بدأ العمل الآن.	قل الصف 3
--	--------------

سيكون لديك . . . (حدد الوحدة المُدارة) الصف 4-8 الوحدة 1: 90 دقيقة الصف 4-8 الوحدة 2: 90 دقيقة (الصف 4-8 الوحدة 3: 90 دقيقة، إذا كان ذلك ممكناً) . . . دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سوف أعلمك حين يتبقى 10 دقائق على وقت الاختبار. انتقل إلى الصفحة التالية. يمكنك بدأ العمل الآن.	قل الصف 4-8
--	----------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.7.3).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in Section 4.7.1, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (Section 4.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.9.2).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to Section 4.7.5.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit (Section 4.3).

Instructions for Taking a Break During Testing and Testing Interruptions

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:


- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

يُرجى التوقف وتغطية أو غلق الشاشة. سوف نحظى باستراحة لمدة ثلاثة دقائق. لا يُسمح بالحديث.



After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible:


يمكنك الآن استكمال الاختبار.



Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

بقي أمامك 10 دقائق.



Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after exiting the unit. (Do not have students log out of TestNav.)

توقف عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن.

حدد القائمة المنسدلة "Review" في أعلى الزاوية اليسرى من اختبارك.

من القائمة "Review"، انتقل إلى الأسفل وحدد "End of Section".

حدد الزر "Submit Final Answers". سوف ترى رسالة تسألك "Are you sure you want to submit final answers?"

حدد الزر "Yes, Submit Final Answers".

حدد الزر "Yes" للخروج من الوحدة.

سوف أجمع الآن تذكرة اختبار الطالب وورقة المسودة الخاصتين بك.

- Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. Then, collect student testing tickets and scratch paper.
- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.